

Nieuwsbrief nr. 4 – november 2009

Op zoek naar een uitgever

In het afgelopen jaar hebben we contact gehad met een drietal uitgevers. Dat heeft helaas nog geen resultaat gehad maar we gaan stug door. Het duurt meestal een paar maanden voordat een uitgever echt reageert. Het is blijkbaar een druk wereldje en er wordt natuurlijk veel aangeboden.

Omdat het boek in Nederland niet erg bekend is zijn de uitgevers aarzelend. We willen natuurlijk ook een mooi geïllustreerd boek, dat recht doet aan het verhaal en aan het belang van het boek.

Deze maand nemen we contact op met enkele uitgevers tegelijkertijd.

Als een uitgever echt belangstelling heeft moet er vervolgens gepraat worden over de financiering en moeten er waarschijnlijk fondsen en sponsors worden benaderd. Allemaal een kwestie van volhouden dus. En dat doen we.

Bijeenkomst

Op 4 februari 2010 is het 190 jaar geleden dat Božena Němcová (1820-1862) geboren werd. We willen dat op **zaterdagmiddag 6 februari 2010** vieren door middel van een bijeenkomst in de Werkelder, Oudegracht 331 aan de werf, Utrecht. Zet u de datum alvast in uw agenda!

Op het programma staat een presentatie waarvoor wij uw medewerking willen vragen!

Božena was niet alleen een interessante schrijfster maar ook een interessante persoonlijkheid waarvan we, op reis in Tsjechië of Slowakije nog allerlei sporen terugvinden zoals bijv. woonhuizen met of zonder plaquettes, monumenten, parken, straten etc.

Onder het motto 'Božena achterna' wil de stichting Babička een geïllustreerde documentatie aanleggen over het leven van Božena Němcová en dan speciaal over datgene wat nu nog aan haar herinnert.

Tegelijkertijd zoeken we soortgelijke afbeeldingen en informatie over de personen waarmee Božena omging in de tijd dat zij daar woonde en die eveneens tot de bekende personen uit die plaats horen. Zo kende Božena in Domažlice Karel Jaromir Erben en werd haar etnografische werk daar later beschreven door Jindřich Šimon Baar die op zijn beurt weer een museum heeft in Klencí pod Čerchovem.



U kunt ons helpen door uw eigen vakantiefoto's en -informatie aan ons ter beschikking te stellen. Interessant is ook als u iets meer weet van de kunstenaars van de verschillende monumenten en plaquettes.

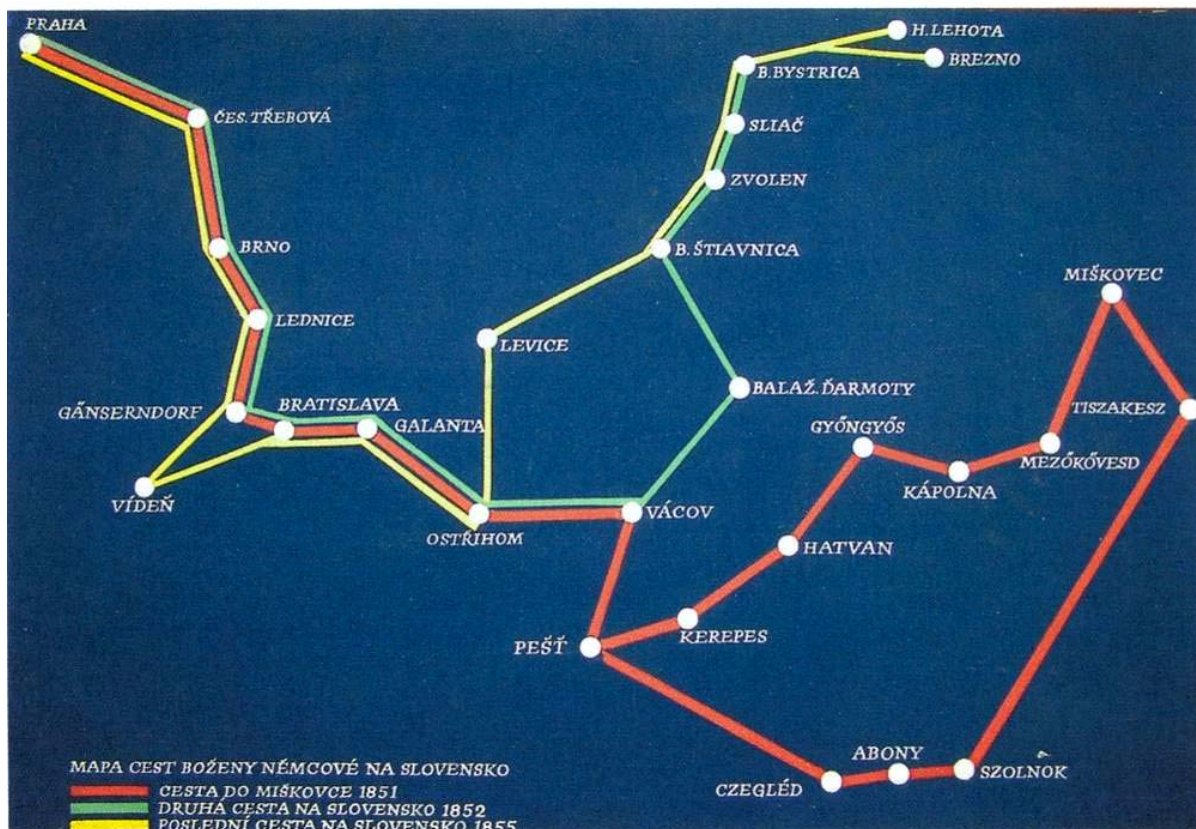
Weet u bijvoorbeeld dat het standbeeld van Barunka in Česká Skalice gemaakt werd door dezelfde kunstenaar (Marie Uchytlová-Kučová) van de indrukwekkende beeldengroep van de kinderen van Lidice? En dat u werk van Otto Gutfreund van de beeldengroep in Ratibořice ook kan terugvinden in de legionairsbank (nu ČSOB) in Praag?



Tsjechische woonplaatsen waren achtereenvolgens: Ratibořice, Chvalkovice, Červený Kostelec, Josefov, Litomyšl, Polná, Praag, Domažlice, Všeruby, Františkovy Lázně, Nymburk, Liberec, Praag/Uhry, Litomyšl/Praag.

Andere plaatsen zijn nog: Česká Skalice, Chlumeč nad Cidlinou, Mlékosrby, Nový Bydžov, Stráž, Mrákov, Chrastovice, Milavče, Staněnice, Bořice.

Božena maakte ook een aantal reizen naar Slowakije/Hongarije waarvan zeker sporen te vinden zijn.



Stuurt u uw foto's, informatie of opmerkingen, per post of per e-mail naar de stichting Babička. Alvast hartelijk bedankt!

Nieuws

- In het prachtig geïllustreerde boek van Stefan Bollmann, *Vrouwen die schrijven leven gevaarlijk*, (met een inleiding van Kristien Hemmerechts), met ca. 50 portretten van schrijvende vrouwen, is ook een portret gewijd aan Božena Němcová. Het boek is uit het Duits vertaald door Ralph Aarnout en uitgegeven door Amsterdam University Press, 2007. € 24,95

- Bij een recente Tsjechische tv-enquete van het populairste boek, waaraan 320 000 kijkers deelnamen, eindigde Babička op de tweede plaats. Winnaar was de roman "Saturnin", van Zdeněk Jirotka uit 1942. Derde werd "De kleine prins" van Antoine Saint-Exupéry uit 1943.

- Binnenkort gaat in Tsjechië de filmkomedie *Babička aneb jak to bylo doopravdy (Babička oftewel hoe het echt ging)* in première. In deze parodie keert Němcová terug naar haar kindertijd en onthult de toeschouwer de waarheid.

Het is echter niet Marie Novotna maar haar buurman Mares die dankzij zijn goed karakter langzaam de sympathie van de familie Prošek wint en zelfs de gravin Zaháňská charmeert. De uitgever vindt dit verhaal zoals door B. Němcová is verteld, niet leuk en voert zonder compromis correcties door in het hele werk. Uiteindelijk schrijft hij het hele boek zelf over. Daarom is het originele manuscript nooit tot onze tijd bewaard gebleven. De situatie escaleert als de werkelijke Babička na 20 jaar op Staré Bělidlo arriveert. De hele familie probeert een groot dilemma op te lossen..." www.babickafilm.cz

Donatie

Het bestuur hoopt ook dit jaar weer op uw donatie te kunnen rekenen en vraagt u uw donatie over te maken op ING rekening 5180298 t.n.v. Stichting Babička Rotterdam.

Stichting Babička,

secretariaat: Avenue Concordia 61, 3062 LC Rotterdam. 010 4129527, e-mail: c.plaisier@babicka.nl
www.babicka.nl